

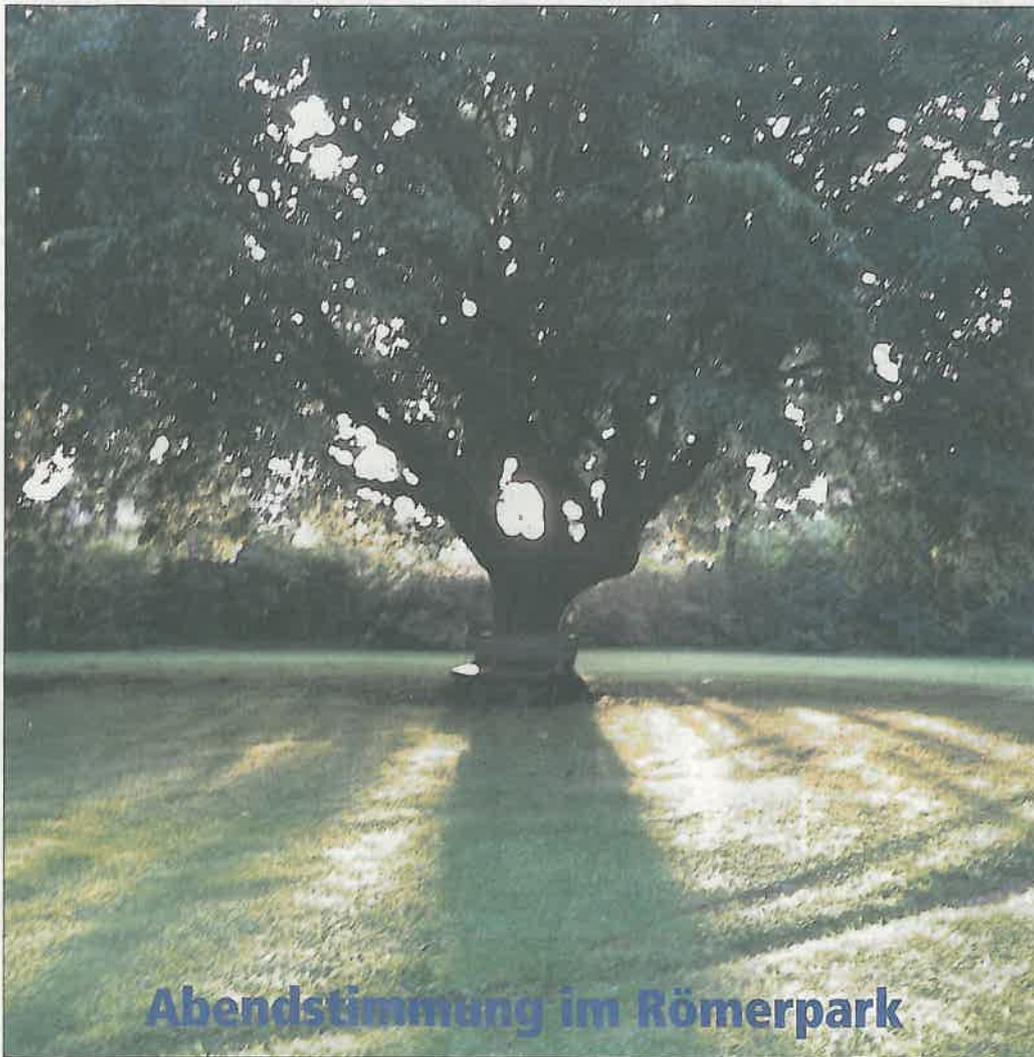
ALDENHOVEN



Info **Blatt**
Blatt

Verteilungsgebiet:
Aldenhoven, Dürboslar, Engelsdorf,
Freialdenhoven, Neu Patten,
Niedermerz, Schleiden und Siersdorf

August 2011 / Nummer 8 / Woche 32



Abendstimmung im Römerpark

Zahngold, Schmuck,
Uhren, Münzen,
Medaillen, Barren
Machen Sie
Ihr **ALTGOLD**



ZU **BARGELD**
Hier!

KRIESCHER

Augenoptikermeister
Uhrmachermeister
mit eigener Werkstatt

Alte Turmstr. 56, Aldenhoven
Telefon (0 24 64) 72 38
Montags geschlossen
Di.-Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr
Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr

Ambulanter Pflegedienst

MDK - geprüft mit der Note 1,6

HUMANITER



24-Std.-
Rufdienst

PFLLEGESERVICE

Telefon (02464) 90 51 00

Cornelia Simons Auf der Komm 12 52457 Aldenhoven



Hühne & Krapp
Rechtsanwälte

Björn Hühne
Rechtsanwalt
u. Fachanwalt für Strafrecht

Georg Krapp
Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jülich · Linnicher Straße 17

Telefon (02461) 4135 · Telefax (02461) 2882 · Notruf 24 Std. (0171) 6426738

E-Mail huehne-krapp@t-online.de · Internet www.huehne-krapp.de

LENZEN SCHREINEREITischlermeister, gepr. Restaurator
mechan.**Einbruchhemmung**

DIN 18104 Teil 1+2

Ausführliche Beratung bei uns.

Dorfstraße 33 • 52457 Aldenhoven-Freialdenhoven

Mail: Schreinerei.Lenzen@t-online.de • Web: www.Schreinerei-Lenzen.de

Tel. 0 24 64-17 25 • Fax 23 66



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



der Monat August und auch die erste Woche im September stehen ganz im Zeichen der Ferien. Normalerweise finden in den Ferien wenige Veranstaltungen statt. Wollen wir uns doch erholen und „die Batterien aufladen“. Nicht so in diesem Jahr. Nahtlos schließen die geplanten Feiern an die des Vormonates an. Vermutlich deshalb, weil in NRW die Sommerferien ziemlich spät sind. Ich persönlich finde es gar nicht so schlecht, dass den Daheimgebliebenen ein so reichhaltiges Programm geboten wird.

Können/können wir uns am 13. August noch zwischen der Beachparty in Niedermerz oder dem Sommerfest des Traditionsvereins entscheiden, steht für mich

am 20. August der Tag der offenen Tür der Löschgruppe Schleiden fest auf dem Programm. Das letzte neue Fahrzeug der Feuerwehr (Fachausdruck: StLF 10/6) sowie eine Drehleiter und weitere Feuerwehrfahrzeuge können besichtigt werden. Selbstverständlich ist für Kinderattraktionen und für das leibliche Wohl gesorgt.

Die anschließenden Sommerfeste in den Ferien enden schließlich mit dem der KG Turmschwalben. Am 03. September lädt die Karnevalsgesellschaft die Aldenhovener Bevölkerung und befreundete Gesellschaften auf dem Place de Albert ein.

Vor den Ferien prüfen viele Bürger ihre Ausweise, manchmal braucht man auch eine zusätzliche Bescheinigung. In diesem Jahr konnte erstmals unser neues Bürgerbüro sich diesem Ansturm stellen. Nicht zu verkennen ist, dass der neue Personalausweis durch die zusätzlichen und neuen Funktionen eine viel längere Bearbeitungszeit mit sich gebracht hat. Wurden vorher durchschnittlich sieben Minuten für Antragstellung, Bearbeitung und Ausgabe des alten Ausweises an Zeit eingeplant, sind es nun bei dem neuen Ausweis mehr als 20 Minuten. Das summiert sich bei rund 1.500

Ausweisen im Jahr. Auch die Kosten des Ausweises haben sich deutlich erhöht. Nun sind stolze gesetzlich vorgegebene 22,80 Euro (unter 24 Jahre) bzw. 28,80 Euro zu entrichten. Da auch angepasste Zahlungen an die Bundesdruckerei geleistet werden müssen, verbleiben hiervon wenige Cent bzw. 6 Euro in der Kasse der Gemeinde. Damit kann in keiner Weise das Personal oder gar die Räumlichkeiten bezahlt werden. Also trotz der hohen Preise des Ausweises ein Zuschussgeschäft für die Gemeinde.

Die Gemeinde hat viele solcher „Zuschussgeschäfte“. Auch ist die größte Ausgabeposition der Gemeinde, die Zahlung an den Kreis Düren, auf weit über 10.000.000,00 € angestiegen. Als Ergebnis hat der Rat der Gemeinde Aldenhoven in der letzten Sitzung einen Haushalt verabschiedet, der einen Fehlbetrag von rd. 5,8 Mio. € ausweist. Trotzdem habe ich nach Verhandlungen mit der Kommunalaufsicht erreichen können, dass 60 % der freiwilligen Leistungen vorerst ausgezahlt werden können. Damit sollte die Planungssicherheit der Vereine gesichert sein.

Sparen wird bei der Gemeinde auch weiterhin groß geschrieben. So hören Sie ab sofort nur noch die GEMA-freie Wartenschleifemusik im Telefon. Auch sollen meine Bediensteten mehr Dienstfahrten mit dem Fahrrad machen. So habe ich zwei Elektrofahrräder mit E-Bike-Ladestation am Rathaus kostenlos von den RWE zur Verfügung gestellt bekommen. Geplant ist auch, dass diese Fahrräder an Wochenenden günstig an Gemeindebürger vermietet werden sollen.

Das Wetter hat in der letzten Zeit oft unsere Erwartungen nicht erfüllt. Trotzdem sollten wir die schönen und auch weniger schönen Tage nutzen. Bereits wenige Sonnenstrahlen haben eine positive Wirkung auf unseren Körper: Sonnenlicht steigert die Abwehrkraft gegen Infektionen und fördert das Wohlbefinden. Es ist wichtig für die Bildung von Vitamin D, regt Atmung, Durchblutung, Kreislauf und Stoffwechsel an. Darum wünsche ich Ihnen, wie ich eingangs schon ausgeführt habe, „tanken sie Ihre Batterien auf“

Ihr
Lothar Tertel
Bürgermeister

Hauptstraße 69
52499 Baesweiler-Setterich
24 Std. Ruf: 02401-608948

Privat:

Bettendorferstraße 22 a
52457 Aldenhoven-Siersdorf

ANDREAS SCHOLVEN



- Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region um Aldenhoven für alle Fragen rund um eine Bestattung.
- Bestattungsvorsorge
- Auf Wunsch ratenfinanzierte Bestattungen in allen Preisklassen.
- Einzigartig im Bereich der Individualbestattung

GRABMALE FRAUENRATH

MARMOR • GRANIT

Treppen - Fensterbänke - Küchenarbeitsplatten - freitragende Treppen

52457 Aldenhoven/Siersdorf Tel. 0 24 64/17 86
Heidgasse 65 Fax 0 24 64/67 03

Tag der offenen Tür der Löschgruppe Schleiden

20. August 2011

Kindergarten Schleiden
15.00 Uhr Fahrzeugschau und Cafeteria
ab 18.00 Uhr Grillen

StLF 10/6 der LG Schleiden sowie
Drehleiter und weitere Feuerwehrfahrzeuge
Hüpfburg und Kinderlöschwand

Party, Tanz und Livemusik

Samstag, 24. September 2011

Festzelt Freialdenhoven
als Vorband
MAYBE NEXT SUNDAY

Als Highlight präsentieren wir
erstmals die Coverband **Pearls
& Pigs**

Kommunen setzen auf „Grüne“ Energiegewinnung

Die Energiewende ist in aller Munde. Mit dem Ausstieg aus der Atomenergie wird die Erschließung erneuerbarer Quellen immer wichtiger.

Achtzehn Gesellschafter, darunter aus dem Kreis Düren die Städte und Gemeinden Aldenhoven, Inden, Jülich, Langerwehe, Linnich, Niederzier und Titz, beteiligen sich an der „GREEN-Gesellschaft für regionale und erneuerbarer Energie mbH.“ in Stolberg.

In der Unternehmenszentrale der Energie- und Wasserversorgung (EWW) wurde die Gesellschaft durch Unterzeichnung der entsprechenden notariellen Verträge gegründet.

Die GREEN GmbH wird sich unter anderem mit der Solarstromgewinnung und der Produktionen von Energie aus Biomasse beschäftigen.

Ein evtl. Bau von Produktionsanlagen soll später unmittelbar in der Region erfolgen. Nach Mitteilung der EWW stammen derzeit 27 % des verteilten Stroms bereits aus erneuerbaren Energien.

Damit liege man bereits über dem Bundesdurchschnitt. Dieser Wert soll, nicht zuletzt durch die Tätigkeit der neuen GREEN-Gesellschaft weiter erhöht werden.

Die Vertreter der Gesellschafter, für Aldenhoven Bürgermeister Tertel, stellten sich nach der Vertragsunterzeichnung für ein Erinnerungsfoto zur Verfügung

grabmale

GROSSAUSSTELLUNG



Fensterbänke · Treppenstufen · Küchenarbeitsplatten · Waschtischabdeckung

**herausragend in
qualität und preis**

B 57 zwischen alsdorf
und baesweiler
tel. 02401/89411

**frechen
STEIN**



Ha-Ra®
Das Original

*Ha-Ra-Agentur
Waltraud Vonderstein*

**Lerchenweg 5
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64/88 53**



Born to be wild !

Durch Wilderei werden immer mehr Elefanten zu Waisen. Pro Wildlife kämpft für das Überleben der Elefantenfamilien in Freiheit.



Kidlerstr. 2 · 81371 München
Tel.: 089-81299 507
mail@prowildlife.de
www.prowildlife.de

Spendenkonto: Pro Wildlife e.V.
Bank für Sozialwirtschaft
Konto 888 5 200 BLZ 700 205 00
Stichwort: Elefantenschutz

Veranstaltungskalender

02. September 2011

Versammlung

20 Uhr Aldenhoven, Vereinsheim
Marinekameradschaft Aldenhoven

03. September 2011

Versammlung

19 Uhr Aldenh., Vereinsheim Reser-
vistenkameradschaft Aldenhoven

03. bis 05. September 2011

Spätkirmes Siersdorf

07. September 2011

Urlaub in Bellngries Siersdorf
im Altmühltal im Hotel Euringer
Adressen sind bekannt
Senioren Invalidenverein
Siersdorf

10. September 2011

Grillen

18 Uhr Aldenhoven, Vereinsheim
Marinekameradschaft Aldenhoven
Grillen MK
18 Uhr Aldenh., Vereinsheim Reser-
vistenkameradschaft Aldenhoven

Sommerfest

Aldenhoven: Der Angelsportverein Aldenhoven 1968 e.V. veranstaltet am Samstag, dem 03. September 2011 auf dem Gelände Gut Köttenich sein alljährliches Sommerfest. Die Mitglieder des Angelsportvereins freuen sich über jeden Besucher. Für das leibliche Wohl ist wie

immer bestens gesorgt. Im Vorfeld können Sie fertig geräucherte Forellen/Aale (oder frische Forellen) bestellen und günstig erwerben. Unterstützen Sie den Verein und somit das Vereinswesen durch Ihren Besuch; es wird Ihnen bestimmt gefallen und Spaß bereiten.

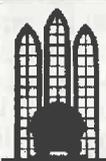
Wings

BESTATTUNGEN

Erlедigung aller Formalitäten

**Alte Turmstraße 62
52457 Aldenhoven
Telefon 02464/1753
Telefax 02464/1743**

**125
JAHRE**



**BESTATTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT**

Gemeinschaftsgrundschule Aldenhoven

Nach den Sommerferien beginnt für 65 Schulneulinge an der Gemeinschaftsgrundschule Aldenhoven ein neuer Lebensabschnitt. Ihr neues Zuhause lernten sie mit einer Feier schon im Juli kennen.

In der voll besetzten Turnhalle begrüßte Schulleiterin Esther Josten die Kinder mit ihren Eltern und weitere Gäste. Für die 1-Dötzchen hatten Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Schuljahre ein Singspiel unter dem Motto „Wir sitzen alle in einem Boot“ einstudiert. Auf einem Schiffsdeck saß der Schulchor, die Schulneulinge nahmen mit ihren Lehrerinnen Ursula Jumpertz, Martina Lothmann, Waltraud Meller, Nadine Turobin und Lucy Winold auf den anderen Decks Platz. Jedes Kind erhielt als Klassen-Erkennungszeichen ein rotes, gelbes oder grünes Tuch. Nun startete das Motorschiff „GGS - Aldenhoven“. Unter sachkundiger Führung der „Steuerfrau“ Ursula Jumpertz ging das Schiff mit dem Lied „Wir sitzen alle in einem Boot“ auf seine große Fahrt. Die Kinder lauschten aufmerksam dem „Schönwetter-Song“ und machten begeistert mit. Leider schien auf dieser Schiffsreise nicht nur die Sonne. Es zogen dunkle Wol-



ken auf und ein Sturm tobte durch die Turnhalle. Die Matrosen des Schulchores schützten sich mit Regenkleidung und die Schulneulinge hakten sich links und rechts unter um so den Sturm zu überstehen. Bald ging der Sturm vorüber und eine Windstille trat auf. Doch auch

diese Flaute wurde gemeinsam überstanden und mit dem Wunsch der Steuerfrau, dass in den nächsten vier Jahren für die Schulneulinge immer die Sonne scheinen möge, sangen alle Kinder noch einmal den „Schönwetter-Song“. Damit legte das Schiff sicher im Hafen an. Gemeinsam

mit ihren Klassenlehrerinnen zogen die Schulneulinge in ihren Klassenraum. Dort lernten die „Spatzen, Marienkäfer und Hasen“ ihre Klassenlehrerin und ihre zukünftigen Mitschüler/innen näher kennen und erhielten von ihnen ein Heft mit vielen Informationen zum Schulanfang.

Anzeige

Raiffeisenbank eG Aldenhoven

gratuliert Hubert Moitroux zum 40-jährigen Dienstjubiläum

„Seit 40 Jahren in „seiner“ Genossenschaftsbank, seit 43 Jahren berufstätig, der 1953 in Freialdenhoven geborene Hubert Moitroux kann bereits auf ein langes Berufsleben zurückblicken. Seine kaufmännische Ausbildung absolvierte Herr Moitroux ab 1968 bei Franz Becker Landmaschinenhandel in Fronhoven. Zum 01. Juli 1971 wechselte er zu der Spar- und Darlehnskasse nach Ederen, wo er neben den täglichen Bankgeschäften auch für das Warengeschäft und Warenlager zuständig war. Diese Tätigkeiten übte er auch nach der Fusion im Jahre 1980 zur jetzigen Raiffeisenbank eG Aldenhoven aus. Zwischen 1980 und heute war Herr Moitroux im Kundenkontakt, teils auch in leitender Funktion in den Geschäftsstellen der

Bank, tätig. Neben Einsätzen in Freialdenhoven und der Hauptstelle in Aldenhoven war er überwiegend für die Kunden der Geschäftsstellen in Siersdorf und Ederen zuständig. Diese lange Zeit der Berufstätigkeit und 40-jährige Treue zu einem Arbeitgeber sind in den heutigen Berufsbiografien keine Selbstverständlichkeit mehr und verdienen besonderen Respekt und Anerkennung.“ Mit diesen Worten gratulierte Bankdirektor Ralf Schwegmann, Vorstandssprecher der Raiffeisenbank eG Aldenhoven, Herrn Moitroux im Namen von Vorstand, Aufsichtsrat und der ganzen Belegschaft dem Jubilar. Er sei in all den Jahren gerne für die Kunden und Mitglieder der Bank dagewesen. Das Arbeiten im Team mit den Kollegen, insbesondere seiner Geschäftsstellenleiterin Marti-



Ralf Schwegmann gratuliert Hubert Moitroux

na Morfeld und Gisela Schäfer-Berg-rath, mache viel Spaß. Er freue sich, auch in den nächsten Jahren für seine Kunden ein zuverlässiger An-

sprechpartner und Berater zu sein. Heute werde er aber auch im Kreise der Familie auf den besonderen Tag anstoßen.

Verlagssonderveröffentlichung



Adieu Bruchbude

Eigentümer darf Mietern wegen geplanten Abrisses kündigen

Manche Immobilien befinden sich in einem beklagenswerten Zustand.

Die Bausubstanz ist marode, das Dach undicht, die Raumaufteilung für eine sinnvolle Verwertung ungeeignet.

In solchen Fällen denken Eigentümer oft über einen Abriss und einen Neubau an selber Stelle nach.

Doch was ist mit Mietern, die noch in dem Objekt leben und die Kündigung nicht akzeptieren?

Diese müssen nach Auskunft des Infodienstes Recht und Steuern der LBS zurückstecken, wenn

gewisse Voraussetzungen erfüllt sind (Bundesgerichtshof, Aktenzeichen VIII ZR 155/10).

Der Fall:

Eine fast 70 Jahre alte Wohnsiedlung war in die Hände eines neuen Besitzers übergegangen. Der vertrat die Meinung, dass die ursprünglich nur als Behelfsheim errichtete Immobilie erhebliche Mängel aufweise und deswegen zumindest ein Teil der dazugehörigen Gebäude abgerissen werden müsse.

Als Grund führte er städtebauliche Defizite wie eine geringe bauliche Dichte und gravierende gebäudetechnische Mängel

auf - unter anderem beträchtliche Schäden an der Bausubstanz, unzulässig niedrige Raumhöhen sowie mangelnde Belichtung und Ausstattung.

Den Mietern wurde die Kündigung ausgesprochen.

Alle bis auf einen stimmten dem zu.

Nun mussten die Gerichte durch drei Instanzen hindurch prüfen, ob auch dieser letzte Mieter die Wohnanlage zu räumen hatte.

Das Urteil:

Der Bundesgerichtshof stellte sich auf Grund der besonderen Umstände auf die Seite des Vermieters.

Dessen Argument, eine Modernisierung komme mit Kosten von 1.250 Euro pro Quadratmeter fast genauso teuer wie Abriss und Neubau (1.650 Euro), überzeugte die Karlsruher Richter.

Dem Mieter sei im Kündigungsschreiben ausreichend deutlich mitgeteilt worden, „aus welchen Gründen der Vermieter die vorhandene Bausubstanz nicht für erhaltenswert hält und welche baulichen Maßnahmen er stattdessen plant“.

Der Abriss stelle in diesem Falle eine angemessene wirtschaftliche Verwertung dar.



Bild: Tomicek/LBS

Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

Anwaltskanzlei

Wangerin



Inhaber

Günter Wangerin

Rechtsanwalt

Diplom-Betriebswirt

Tätigkeitsschwerpunkte

Familienrecht

Arbeitsrecht

Verkehrsrecht

Dietrich-Mülfahrt-Straße 12

52457 Aldenhoven

Telefon (0 24 64) 55 35

Telefax (0 24 64) 26 68

Rufbereitschaft 0172-247 66 63

Sie finden uns ab sofort auch

im Internet unter:

www.anwaltskanzlei-wangerin.de

Verlagssondervöffentlichung

Solarenergie	Windenergie	Erneuerbare Energien
Energieberatung	Wasserkraft	

Solarstrom: Mit der Energie von der Sonne ins Geschäft kommen

Immer mehr Hausbesitzer überlegen, ob sich die Investition in eine Solaranlage auf dem Dach lohnt, denn in vielen Fällen erzielt die

als Solarstrom oder Photovoltaik (PV) bezeichnete Energie von oben gute Rendite. Dank der gesetzlich garantierten Vergütung für

Solarstrom wird die eigene Solarstromanlage zu einer langfristigen, relativ sicheren Kapitalanlage. Wie möglichst große finanzielle Vorteile aus der eigenen Stromerzeugung erzielt werden, erläutert die Energieberatung der Verbraucherzentrale NRW.

Für die Erzeugung eines kWp (Kilowatt-Peak) benötigt man knapp 10 m² Dachfläche. Für Anlagen in Nordrhein-Westfalen ist mit einem jährlichen Stromertrag von rund 860 bis 900 Kilowattstunden je kWp zu rechnen (Voraussetzung: Module unverschattet, 30 bis 40 Grad Neigung nach Süden). Bei der Neuanschaffung holen Sie immer mehrere Angebote von unterschiedlichen Installateuren ein. Ein Preisvergleich ist am Besten bei Komplettangeboten möglich:

dazu gehört die Lieferung der Module, des dazugehörigen Wechselrichters, der Verkabelung, des Befestigungssystems, die Montagekosten, den Anschluss ans Netz sowie die Erledigung der Formalitäten mit den Netzbetreibern. Ebenso sollte eine Wirtschaftlichkeitsberechnung, eine realistischen Prognose für den Stromertrag, sowie die Kosten für Zähler, Wartung und Versicherung enthalten sein. Wie hoch die gesetzliche Vergütung für die kommenden 20 Jahre ist, hängt dann vom Zeitpunkt der Inbetriebnahme ab. Achten Sie daher auf den nächsten Stichtag der Vergütungsänderung (z.B. 31. Dezember) und lassen Sie sich vom Installateur den Fertigstellungs-termin verbindlich bestätigen.

REEN
Regenerative Energien

**Ingenieur-Fachbetrieb für Solartechnik
aus ALDENHOVEN**

Andreas Joel www.reen-solar.de Dipl.-Ing. Thomas Joel
 ☀ Photovoltaik (Solarstrom) email: t.joel@reen-solar.de
 ☀ Eigenstromversorgung email: a.joel@reen-solar.de
 ☀ Solar-Carport
 ☀ Solarwärme

Tel.: 01525-3027422
02464-9798153

**Planung - Projektierung - Ausführung
einfach-unkompliziert-schnell**

ALDENHOVEN
Info

ZUSTELLER/IN gesucht für

Aldenhoven-Schleiden Dürboslar
 Weiler-Langweiler Weiler-Hausen

Diese Tätigkeit ist ideal für Jeden der regelmäßig etwas dazu verdienen möchte (Mindestalter 13 Jahre).

Online bewerben unter: www.regio-pressevertrieb.de
 oder Coupon in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:
Silvia Bell – Novalisstraße 2 – 52353 Düren
 Fon 02421 3069557 – Fax 6936882 – E-Mail s.bell@rmp.de

Name, Vorname _____
 Straße, Hausnummer / PLZ, Ort _____
 Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum _____
 E-Mail _____

REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH

Kasinostraße 28-30 – 53831 Troisdorf – Fax 02241 260-339 – Fon 02241 260-380
 Die Zeitungszustellgesellschaft der Rautenberg Media & Print Verlag KG.

Was wir in der Schule alles machen...

...unter diesem Motto stand die diesjährige Einschulungsfeier der Johannesschule Siersdorf. 46 Schulneulinge wurden vom Schulchor der 3. und 4. Klassen begrüßt: „Ihr seid Schulkinder genau wie wir“. Mit Gedichten und ein Anlaut Rap führten die jetzigen Erstklässler schon in das Buchstabenlernen ein. Ebenso zeigten sie, wie es in einer Sportstunde so zugehen kann. Mit selbst erfundenen Sportübungen turnten sie über die

Matten. Wie wichtig Bewegung ist, demonstrierten die Vorschulkinder des Johanneskindergartens mit einem farbenfrohen und fetzigen Bändertanz. Neben kleinen Flötenstücken und Trommelstücken, konnten die Schulneulinge sehen, welche Musikinstrumente sie vielleicht in naher Zukunft am Nachmittag im Johanneshaus erlernen möchten. So wurden doch die Lieder des Chores durch Schlagzeug-, Euphonium-, Klarinetten-, Saxophon- und Geigenspiel begleitet. Auch die Tanz AG ließ es sich nicht nehmen die neuen Schulkinder mit einem schon akrobatisch anmutenden Tanz zu begrüßen. Deutlich wurde den Kindern, Geschwisterkindern, Eltern und Großeltern schnell: Bewegung und Musik sind ein wichtiger Baustein des Schullebens der Johannesschule, um das Lernen zu fördern und zu unterstützen. So nahmen alle Schulkinder ihre neuen Mitschüler in die Mitte und beendeten die Feier mit dem traditionellen Lied: Alle Kinder lernen lesen.“

**Wir kommen auch
in alte Häuser!**



Ihr Schreiner für alle Fälle
Inh. Günter Balkhausen

- Fenster, Türen/Tore, Trockenbau
- z. B. Alu, Holz, Kunststoff
- Einbau, Reparatur, Umbau, Umzug
- Kleintransporte, Kurierdienst

☎ 0 24 21 - 59 16 701
mobil 01 71-53 24 312

Verlagssonderveröffentlichung

Ratgeber Gesundheit

Mit bewusster Ernährung der Osteoporose vorbeugen

Kalzium regelmäßig und ausreichend, aber ohne Überdosierung aufnehmen

Knochenschwund als Volkskrankheit: Osteoporose ist eine Erkrankung des Skeletts, die durch eine Minderung der Knochenmineraldichte und Knochenstruktur gekennzeichnet ist. Die Folge ist eine gesteigerte Brüchigkeit der Knochen. Allein in Deutschland dürften sechs bis acht Millionen Menschen davon betroffen sein, Tendenz steigend.

Dr. Katharina Scholz-Ahrens vom Max Rubner-Institut - Bundesforschungsinstitut für Ernährung und Lebensmittel - in Kiel: „Richtige Ernährung und hinreichend Bewegung helfen in jedem Le-

bensalter, Osteoporose vorzubeugen oder abzumildern.“

Kalziumzufuhr über Lebensmittel
Vor allem Kalzium und Vitamin D sind für die Entwicklung und den Erhalt eines gesunden Knochens von Kindesbeinen an bedeutsam. Beide Stoffe müssen regelmäßig und ausreichend aufgenommen werden. „Bei der Zufuhr von isoliertem Kalzium etwa in Tablettenform sind Überdosierung und die Gefahr von Nebenwirkungen leichter möglich. Dadurch könnte sich die Aufnahme anderer wichtiger Spurenelemente wie Eisen und Zink verringern. Bei

bestimmten Personen kann das Risiko zu Nierensteinen wachsen“, so Dr. Scholz-Ahrens. Diese Gefahr sei bei der Zufuhr von Kalzium über Lebensmittel und einer ausgewogenen Ernährung ausgeschlossen. Besonders kalziumreich sind Milchprodukte: drei Scheiben Käse, ein Glas Milch und ein Joghurt pro Tag können den täglichen Kalziumbedarf eines Erwachsenen annähernd decken. Darauf weist auch die von der EU geförderte Kampagne „Karlotta unterwegs“ hin. Alle Infos unter: www.karlotta-unterwegs.de.

Vitamin D ist für die Einlagerung von Kalzium in die Knochen wichtig. Nach Angaben von Dr. Scholz-Ahrens kann Vitamin D zudem die Muskelfunktion und -kraft verbessern. Das verringert die Häufigkeit von Stürzen. Vitamin D wird im Körper nur bei ausreichender Zufuhr von Sonnenlicht gebildet.

Jedoch kann und sollte es auch mit der Nahrung aufgenommen werden, vor allem in der dunklen Jahreszeit. Vitamin D ist in fettreichem Fisch, Eiern, Leber und vollfettem Schnittkäse enthalten (djd/pt).

Wenn die Batterie leer ist...

Totale Erschöpfung, mit dem Rücken an der Wand stehen, so fühlen sich viele, wenn es auf die Urlaubszeit zugeht. Der Alltagsstress - beruflich, privat und emotional - Reizüberflutung und Hektik saugen alle Energie aus uns heraus, man fühlt sich ausgebrannt. Dieser schlechte Stress ist Gift für den Körper, die Anspannung, sowohl psychisch als auch körperlich, steigt. Dabei verhärtet sich die Muskeln, das Herz arbeitet auf Hochtouren, die Abwehrkräfte sinken, die Stimmung schwankt, man ist gereizt.

Der Begriff „burn out“ umschreibt mehr als 100 verschiedene Symptome, die letztendlich alle bedeuten: Die Grenze ist überschritten. Grenzl意思 sollte jeder für sich privat als auch beruflich ziehen, um aus diesem Teufelskreis herauszukommen. In sich hinein, auf seinen eigenen Körper hören, ist der Anfang zum Ausbrechen aus der Tretmühle. So lässt sich der eigene Rhythmus wiederfinden. Der Wechsel von Entspannung und Aktivität ist für die Einheit von Körper und Seele wichtig, so dass alle Prozesse im Gleichgewicht ausbalanciert sind. Dann kann gu-

ter Stress, der unsere Triebfeder ist, verarbeitet werden und uns nicht anhaben. Zur Unterstützung bieten sich viele natürliche Produkte an. So können speziell zusammengesetzte Vitalpräparate, aber auch pflanzliche Extrakte z.B. aus Rhodiola oder homöopathische Mittel hilfreich sein. Sie unterstützen sowohl auf der psychischen, aber auch auf der körperlichen Ebene, mildern die Symptome des burn out und bessern effektiv das Leiden. Lassen Sie sich in Ihrer Apotheke gezielt beraten - in Ihrer Marien- und Apotheke am Alten Turm steht Ihre Gesundheit im Zentrum.

Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

Inhaberin: Ursula Schmidt

Alte Turmstraße 42 · 52457 Aldenhoven

Tel.: 02464/5878581 · Fax: 02464/5878583

aksp-ursulaschmidt@t-online.de

www.krankenpflege-mil-herz-und-verstand.de



Wir reichen Ihnen die Hand zu einem selbstbestimmten Leben
Kultursensible Alten- und Krankenpflege

Wir sind ein multiprofessionelles Team mit über 20 Jahren Erfahrung in der ambulanten Krankenpflege und bieten Ihnen Dienstleistungen im Bereich Krankenpflege und hauswirtschaftlicher Versorgung an.

Unsere Einsatzschwerpunkte:

- Behandlungspflege
- Grundpflege
- Beratungseinsätze
- Verhinderungs- u. Kurzzeitpflege
- Betreuungslösungen bei eingeschränkter Alltagskompetenz nach §45 SGB 11

Wir arbeiten mit Menschen aller Altersstufen und allen Krankheitsbildern!
Wir sind „sehr gut“ durch den medizinischen Dienst der Krankenkassen im Mai 2011 mit der Note **sehr gut** bewertet worden.



**apotheker
am alten turm**

Marienstraße 1
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64-17 54
Fax: 0 24 64-52 63

Alte Turmstraße 26
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64-14 96
Fax: 0 24 64-52 63

**MARIEN
APOTHEKE**

GESUNDHEIT IM ZENTRUM

www.apotheker-aldenhoven.de
info@apotheker-aldenhoven.de



Verlagesonderveröffentlichung



rund ums haus

Jetzt die Energiewende einläuten

Sonne sorgt gratis für warmes Wasser im Haus

In Deutschlands Heizungskellern schlummert ein enormes Energiesparpotenzial: Fast 80 Prozent

der Heizsysteme sind veraltet. Für Hausbesitzer ein großer Kostenfaktor, denn fossile Rohstoff-



Solaranlagenbesitzer sollten beim Heizungstausch auf eine ökologisch sinnvolle und effiziente Wärmeversorgung setzen. Ideal ist die Kombination mit einer Pelletsheizung oder einem Gasbrennwertgerät. Fotos: djd/Paradigma

Kaminholz
Buchenholz • Briketts
Stammholz
in bester Qualität
zum Abholen oder angeliefert



BRENNHOLZ-PARTNER
KRAUTHAUSEN

www.brennholz-partner.de

Zur Brauerei 12
52428 Jülich-Mersch

Tel.: (02461) 931 78 78
Fax: (02461) 34 11 22
R.K@brennholz-partner.de

Eine solarthermische Anlage passt auf fast jedes Dach und lässt sich ganz einfach mit dem vorhandenen Heizsystem kombinieren.

fe wie Öl und Gas werden immer teurer. Auch wenn die Haushaltskasse keine Komplettsanierung der Heizanlage zulässt, gibt es Möglichkeiten, unabhängig von steigenden Brennstoffpreisen zu werden. Mit einer Solarthermieanlage auf dem Dach kann jeder Eigenheimbesitzer seine persönliche Energiewende einleiten, Heizkosten senken und gleichzeitig einen Beitrag zum Klimaschutz leisten.

Die hoch effizienten Röhrenkollektoren von Paradigma lassen sich problemlos in den bestehen-

den Heizkreislauf integrieren. Denn anstatt des sonst üblichen Glykolgemischs wird Wasser als Wärmeträger eingesetzt. Das wartungsarme AquaSystem funktioniert wie ein zweiter Heizkessel und speist die solare Wärme direkt in das bestehende Leitungssystem ein. Das entlastet die alte Heizung.

Vakuum gegen Wärmeverluste
Spezielle Spiegel lenken das Sonnenlicht, sodass es stets im optimalen Winkel auf die Röhren trifft. Das Vakuum in den Röhren funktioniert dabei wie eine Thermoskanne und verhindert Wärmeverluste nach außen. So erzielen die

Solaranlagen auch bei bedecktem Himmel gute Erträge.

Schritt für Schritt das Heizungssystem sanieren

Mit einer Solarthermieanlage von Paradigma sparen Hausbesitzer nicht nur Energiekosten. Sie gehen auch einen ersten Schritt in Richtung regenerativer Heiztechnik. Denn das AquaSystem lässt sich jederzeit modular ergänzen - vom Frischwasserspeicher bis hin zum modernen Heizkessel. Alle Sanierungsmaßnahmen steigern die Effizienz der Heizungsanlage. So lässt sich das System schrittweise auf regenerative Heiztechnik umstellen (djd/pt).

GEORG rüland Ihr Partner für
Sanitär & Heizung

- Heizungsbau • Öl- & Gasfeuerungen
- Sanitärinstallationen

Markfestestr. 39 • 52457 Aldenhoven
Telefon 0 24 64-9 90 80 • Telefax 0 24 64-99 08 22

Maler & Lackierer

Grubert

Gerhard Grubert
Ostring 34
52457 Aldenhoven

Tel. 02464 / 584 559
Fax 02464 / 584 560
Mobil 0160 97511188

Verlagssonderveröffentlichung



rund ums haus

Kalkwandler im Miniaturformat

Neuartige Dichtringe machen das Wasser wieder natürlich weich

Kalk am Duschkopf, Wasserflecken an Armaturen oder Fliesen und eine schnaubende Kaffeemaschine: Kalk wird in vielen Haushalten zum immer wiederkehrenden Ärgernis. Wie viel von dem Mineral im Wasser ist, hängt vom jeweiligen Härtegrad ab - und der kann je nach Region völlig unterschiedlich sein. Wie dem „Hydrologischen Atlas von Deutschland“ - herausgegeben vom Umweltbundesamt - zu entnehmen ist, liegt beispielsweise das Trinkwasser rund um Köln überwiegend im Härtebereich „hart“, während man sich in anderen Teilen Nord-

rhein-Westfalens oder in Rheinland-Pfalz über weiches Wasser freuen kann. Während in Gewässern und Grundwasser Kalk durch die Verwirbelung beim Fließen nur in gelöster Form als Fluss-Spat vorkommt, kann das Mineral beim starren Fluss durch Leitungen ausfallen und sich ablagern, so dass es zu Kalkablagerungen kommt. Läuft das Wasser aber durch den neuen D-ring „KalkFix“, wird es wie in der Natur verwirbelt, die Oberflächenspannung verändert sich und das Wasser wird natürlicher. Dabei entwickelt es einen sehr weichen Geschmack. Somit

können auch Kaffee oder Tee ihr volles Aroma besser entfalten. Kalk lagert sich weniger und als weicher Kalkstaub ab, der mit einem Tuch leicht entfernt werden kann. Der meiste Kalk wird in den Abfluss gespült. Vor allem für Mieter empfiehlt sich der Einsatz des Mini-Kalkwandlers. Dazu werden

einfach die installierten Dichtungen an Armaturen und Duschköpfen durch einen „KalkFix“-Ring ersetzt und schon sprudelt natürliches Wasser, das viel besser schmeckt. Waschmaschinen und Kaffeemaschinen werden vor lästigen Kalkablagerungen geschützt. (djd/pt).



Der Miniatur-Kalkwandler verhindert harte, feste Kalkablagerungen und sorgt auch in Regionen mit hohen Härtegraden für natürliches Wasser. Das Wasser fühlt sich weicher an. Foto: djd/C. Krause Handelsagentur



IMMOBILIEN DOLFUS

seit 1993 in Jülich

Große Rurstraße 15
52428 Jülich

Tel. 02461/97980
www.dolfus.de

- Vertrieb von Qualitäts-Fertighäusern der Fa. Fingerhaus GmbH. Partner seit 2000.
- Vermittlung – Verkauf – Vermietung von Ein- und Mehrfamilienhäusern, Grundstücken und Gewerbeimmobilien
- Seriöse Beratung und diskrete Abwicklung bis zum notariellen Kaufvertrag
- Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung „Rund ums Haus“!

rund ums haus

ALDENHOVEN
Info **Blatt**

RMP
RAUTENBERG-MEDIA & PRINT-VERLAG KG

ANZEIGENWERBUNG PROSPEKTEVERTEILUNG

Wir unterstützen Ihr Unternehmen, Ihr Produkt oder Ihre Dienstleistungen kreativ, zeitgemäß und entsprechend Ihren Wünschen. **Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir, ich freue mich auf Sie.**



ANZEIGENBERATER
Johannes Henkel

FON 02452 7390

FAX 02452 7390

MOBIL 0177 3840060

E-MAIL j.henkel@rmp.de

Verlagssonderveröffentlichung

DICHTHEITS- PRÜFUNG

Jeder Grundstückseigentümer in NRW ist gesetzlich verpflichtet, in den nächsten Jahren eine Dichtheitsprüfung seiner Abwasseranlage vornehmen zu lassen. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Kommunalverwaltung und den zertifizierten Betrieben in Ihrer Nähe.

Buchtipp: Ratgeber Dichtheitsprüfung und Kanalsanierung privater Liegenschaften

Leitfaden zur Bestandsaufnahme, Prüfung und Sanierung von Grundstücksentwässerungsleitungen

In ein paar Jahren sind an allen Grundstücksentwässerungsanlagen privater Liegenschaften Dichtheitskontrollen vorzunehmen. Im Zusammenhang damit kann es zu erheblichem Sanierungsbedarf kommen.

Kaum ein Grundstückseigner weiß, was auf ihn zukommt. Dieser Ratgeber erläutert verständlich, praxisnah und anschaulich

was eine Inspektion und Dichtheitsprüfung ist, welche Prüfmöglichkeiten es gibt, wie sie durchgeführt wird und welche Ergebnisse sie bringt. Das Buch erklärt weiter, was zu tun ist, wenn die Prüfung keine ausreichende Dichtheit ergibt. Unterschiedliche Maßnahmen zur Schadensfeststellung werden geschildert sowie Techniken und Möglichkeiten einer Schadenssanierung vorgestellt. Wertvolle Informationen, auch für Planung und Bau neuer Grundstücksentwässerungsanlagen. Sie erfahren in diesem Buch, wie am besten vorzugehen ist, welche Informationen Sie haben sollten, wie und mit wem geplante Maßnahmen abgestimmt werden, wer die entsprechenden Aufträge ausführt bzw. wo Vorsicht gebo-

ten ist. Sie erhalten Tipps für die Auftragsausschreibungen und Hinweise auf weitergehende Informationen. Nicht zuletzt erfahren Sie auch, wie sich der Aufwand reduzieren und die zu erwartenden Kosten deutlich vermindern lassen.

Die Zielgruppe:

- Private Grundeigentümer mit Entwässerungsanlagen
- Eigentümergemeinschaften mit z.B. Sammelkanälen
- Wohnungsgenossenschaften
- Immobilien- und Hausverwaltungen
- Unternehmen mit eigener Abwassereinleitung
- Bauträger und Architekten
- Planungsbüros
- Kanalnetzbetreiber und Wasserbehörden



Karl Heinz Hartel,
120 Seiten, zahlr. Abbildungen
und Farbfotos,
ISBN 978-3-88721-203-2,
F. Hirthammer Verlag GmbH

**Kanal-TV
Kanalsanierung
Dichtheitsprüfung
Kanalreinigung**

Telefon (kostenlos):
0800 - 577 2 577

Prüm/Weinsheim/
Elsdorf/Bergheim/Aachen

kanalprofi.de

Dichtheitsprüfung

Dicht halten, so lautet in den nächsten Jahren verstärkt die Devise, wenn es um die Qualität und Funktionalität von Abwasser- und Grundleitungen innerhalb der Grundstücksgrenze geht. Bis zu einem kommunenabhängigen Termin (meist bis 2015), müssen alle Leitungen, die Haus und Abwas-

serkanal miteinander verbinden, einer schonungslosen Dichtheitsprüfung standhalten. Diejenigen, die beizeiten investiert haben und muffenlose Abwasserleitungen aus Guss mit den entsprechenden Rapid-Verbindungen verbaut haben, dürfen diesem Ultimatum gelassen entgegenblicken.

Wer allerdings nicht dichthält, muss sanieren. Und das wird in der Regel schnell zu einer unliebsamen, weil kostspieligen Angelegenheit. Dichte Leitungen sind nun einmal wichtig, um zu verhindern, dass Schmutzwasser in den Boden und ins Grundwasser gelangt, beziehungsweise Wasser aus dem Erdreich in die Leitung dringt. Grundsätzlich ist vor der Dichtheitsprüfung eine Reinigung und optische Inspektion der privaten Leitungen erforderlich. Eine

Dichtheitsprüfung wird mit Luft oder Wasser durchgeführt. Bei Hausanschlüssen steht die Prüfung mit Wasser an erster Stelle. Dabei wird die zu prüfende Leitung abgesperrt und das Grundleitungssystem bis zur Oberkante des tiefsten Entwässerungsgegenstandes mit Wasser gefüllt. Im Normalfall wird das Wasser über 15 Minuten gehalten. Danach darf nachkorrigiert werden. Nach Ablauf der Mindestprüfzeit von 30 Minuten wird der Wasserverlust gemessen. Wird dabei ein bestimmter Wert eingehalten, so gilt die Leitung als dicht. Wenn nicht, steht unweigerlich die Sanierung der defekten Leitungen an. Umfassende Informationen zum Thema Dichtheitsprüfung finden Sie auf den Seiten Ihrer Stadtverwaltung.

Sind sie noch dicht ?

Wir prüfen Ihre Abwasserleitungen !

Dichtheitsprüfung nach §61a NRW LWG
Kanalsanierungen mit Inlinern
Kanal- und Abflußreinigung
Rohrbruchsanie rung
Bautrocknung
24 Std. Notdienst

enus
Meisterbetrieb
mit 15jähriger
Erfahrung

ENUS GmbH • Forstweg 15 • 52382 Oberzier • Tel. 02428-819888
Fax 02428-819889 • Email: info@enus.de • www.enus-service.de

Verlagssonderveröffentlichung

125 Jahre Automobil

AutoNews

Kinder haben Vorfahrt

Ob auf dem Weg zur Arbeit, zum Einkauf oder in den wohlverdienten Wochenendurlaub - auf Deutschlands Straßen will jeder schnell vorankommen. Doch gerade im Straßenverkehr gilt: Unverhofft kommt oft. Ein defensiver Fahrstil ist daher oberstes Gebot. Geraten Kinder ins Blickfeld, sollten motorisierte Verkehrsteilnehmer besonders aufmerksam sein. Denn bei Kindern sind viele Fähigkeiten, die für ein sicheres Verhalten im Straßenverkehr benötigt werden, noch nicht ausgeprägt. Im Rahmen der Kampagne „Risiko raus!“ gibt die gesetzliche Unfallversicherung Tipps für rücksichtsvolles Fahren im Straßenverkehr.

Fuß vom Gas!

Erwachsene wissen, dass im Straßenverkehr ungeteilte Aufmerksamkeit gefragt ist. Kinder sind hingegen erst im Alter von etwa 14 Jahren in der Lage, sich auf den Verkehr zu konzentrieren und sich nicht von anderen Dingen ablenken zu lassen. Die Neulinge im Straßenverkehr reagieren spontan, nehmen das Verkehrsgeschehen durch ihr begrenztes Sichtfeld nicht ausreichend wahr und können Geschwindigkeiten und Bremswege schlecht einschätzen - das gelingt bestenfalls Elf- bis Zwölfjährigen. Es ist Kindern zudem kaum möglich, sich in ande-

re Verkehrsteilnehmer hineinzuversetzen und deren Verhalten vorauszu sehen.

Motorisierte Verkehrsteilnehmer sollten sich daher auf das oft unberechenbare Verhalten von Kindern im Straßenverkehr einstellen und entsprechend vorausschauend fahren, um eine Gefährdung der „schwächeren“ Verkehrsteilnehmer auszuschließen. Das heißt: Fuß vom Gas und bremsbereit sein, wenn ein Kind in der Nähe läuft oder radelt. Besondere Vorsicht ist an Schulen und Kindergärten geboten - auf dem Nachhauseweg kennen Kinder buchstäblich kein Halten. Deshalb ist es unbedingt erforderlich, sich an die ausgewiesenen Geschwindigkeitsbegrenzungen in Anliegerstraßen zu Schulen und Kindergärten sowie in Wohngebieten zu halten.

Training für „rollikids“

Auch die Verkehrserziehung macht Kinder nicht zu besonnenen „kleinen Erwachsenen“ im Straßenverkehr, doch profitieren sie in der Regel von Schulweg- oder Radfahrtrainings.

Diese werden nun erstmals auch für Kinder angeboten, die mit dem Handbike unterwegs sind, einer Kombination aus Rollstuhl und Fahrrad. Bislang hatten Handbiker kaum Möglichkeiten, ihre Teilnahme am Straßenverkehr zu trai-



Foto: djd/pt/Markus Kowitz

nieren. Erstmals bieten die „rollikids“ des Deutschen Rollstuhlportverbands (DRS) ein Sicherheitstraining für Kinder und Ju-

gendliche an, unterstützt von der Kampagne „Risiko raus!“ und dem Deutschen Verkehrssicherheitsrat (DVR) (djd/pt).

Autohaus Göbbels

KFZ-Meisterbetrieb

Durchführung sämtlicher Reparatur- und Wartungsarbeiten
Alle Fahrzeugtypen und Marken

- Inspektionen
- TÜV und AU
- Sofortölwechsel
- Bremsenservice
- Klimaanlage service
- Glasservice mit Versicherungsabrechnung
- Unfallinstandsetzung
- KFZ-Gutachten
- Reifenservice
- Leihwagen
- Motortest
- Gebrauchtfahrzeuge mit Dekra Gütesiegel
- EU-Neuwagen-Vermittlung
- Finanzierung • Leasing

52457 Aldenhoven-Schleiden - Landstr. 2

Kontakt: Tel. 0 24 64/17 95

Autoteile Paschmanns

- Wir sind umgezogen -

Wir halten für Sie bereit:

- Auto-Ersatzteile von A-Z
z. B. die volle Power mit
- Werkzeuge
- Fahrzeugpflegeprodukte
- THULE® Transportsysteme
- Zubehör



Die
RUNNING BULL
von Banner

Sicherheit + **Kraft pur**
dank der neuen AGM-Technologie.
Absolut wartungsfrei und **auslaufsicher**
für KFZ mit hohem Energiebedarf

Autoteile - Paschmanns

Konrad-Adenauer-Str. 4a / am EDEKA

Tel.: 02464 6850

info@autoteile-paschmanns.de
www.autoteile-paschmanns.de

Verlagssonderveröffentlichung



0 1249834738

Den Sommer aktiv genießen

Ein ausgeglichener Flüssigkeitshaushalt sorgt für das Rundum-Wohlgefühl

Joggen gehen, Fahrrad fahren - der Sommer findet im Freien statt. Die Bewegung in der warmen Luft steigert das Wohlbefinden, eine leichte Bräune lässt die Haut noch vitaler erscheinen. Dabei bedenken wenige, dass gerade die Sommermonate Stress für den Körper bedeuten - häufiger Flüssigkeits- und Mineralienmangel strapazieren Kreislauf und Haut. Wer sich jedoch an einfache Regeln hält, erlebt nicht nur einen aktiven Sommer, sondern kann die

sonnigen Tage nutzen, um ausreichend Energiereserven und schöne Bräune mit in die kühleren Herbsttage zu nehmen. **So bleibt der Kreislauf oben** Bei hohen Temperaturen schwitzt der Körper mehr, wodurch der Flüssigkeitsverlust vorangetrieben wird und schnell Mineralstoffmangel entstehen kann. Das bedeutet Stress für den Kreislauf - man fühlt sich trotz strahlendem Wetter ausgelaugt und schwindelig. Ausreichend trinken



Ausreichend trinken - das ist die beste Voraussetzung für einen rundum aktiven und schönen Sommer. Fotos: djd/Staatl. Fachingen

Wilde Zeiten im Fitness-Camp

Erleben Sie den wilden Sommer-Clubspiel-Spaß im Fitness-Camp.

Action, Fun und Abenteuer Tag für Tag. **1 Woche volles Programm GRATIS.** Danach können Sie weitere 6 Wochen für tierisch günstige 8,80 € pro Woche dabei sein oder eines der tollen Sommerangebote in Anspruch nehmen. Wie's funktioniert? Einfach die Hotline 02464/5056 anrufen. Fitness-Safari buchen und die Jagd beginnt. Denn nur der Fitteste kann beim großen Safari-Gewinnspiel den Wüstenschatz abstauben.

1 WILDE* FITNESS WOCHE GRATIS



* 1 Woche Fitness & Spaß gratis. Danach können Sie weitere 6 Wochen für 8,80 € pro Woche dabei sein. Angebot gültig bis 30.9.2011 für alle ab 18 Jahre, die uns noch nicht kennen. Mehr Infos im Club.

FERDY'S GYM
FITNESS · CENTER

Auf der Komm 18 · 52457 Aldenhoven · Tel. 02464/5056

ist die Lösung. Werden an normalen Tagen mindestens 1,5 bis zwei Liter am Tag empfohlen, ver-

doppelt sich der Flüssigkeitsbedarf an heißen Sommertagen sogar. Besonders Sonnenanbeter oder Hobbysportler sollten darauf achten, genug zu trinken. Ein Durstgefühl sollte sich erst gar nicht einstellen. Doch wichtig ist nicht nur die Menge, sondern auch, was man trinkt: Ein hochwertiges Mineralwasser wie beispielsweise Staatl. Fachingen unterstützt durch seine wertvolle Mineralstoffkombination und den hohen Anteil an Hydrogencarbonat-Plus (1.800 Milligramm/Liter) den Mineralstoffhaushalt und kann so spürbar das Wohlbefinden steigern.

Sommerhaut braucht Flüssigkeit So angenehm sich warme Sonnenstrahlen anfühlen - Sommer bedeutet Stress für die Haut. Durch das vermehrte Schwitzen und die Bräunung trocknen Hautzellen schnell aus. Neben vorzeitiger Hautalterung ist ein schuppiges, rissiges Hautbild oft die Folge. Feuchtigkeitscremes pflegen von außen, wichtig ist aber auch die nachhaltige Versorgung von innen durch ausreichend Flüssigkeit. Mineralwässer wie Staatl. Fachingen transportieren wertvolle Mineralien in die Zellen. So sieht man strahlender aus und kann sich über eine schöne, frische Sommerhaut freuen. (djd/pt).

VALERI & PAUL
KIPPES

www.fightclub-juelich.de
Helmholtzstr. 16 • 52428 Jülich
0176 - 200 488 23

Besuchen Sie uns zu einem kostenlosen Probetraining in unserem modernen über 200 m² großen Kampfsportstudio.

NEUERÖFFNUNG

Beautiful
Mode & Geschenkartikel

Inh. Michaela Ewald

NEUERÖFFNUNG

Alte Turm Str. 11, 52457 Aldenhoven, Tel.: 0 24 64 - 45 72 42

Verlags-sondervöffentlichung

Wir sind auch in den
Ferien für Sie da!

0 1249834738



Rita Nau

Reiki-Meisterin | -Lehrerin

Energie- und Heilarbeit
 Quantenheilung u.
 Matrix-Energie
 Chakren-Reinigung
 Chakren-Ausgleich
 Reiki-Treffen
 Allergien löschen

Von-Pforzheim-Str.05
 52457 Aldenhoven

0 24 64 / 65 48
 0 15 78 / 605 3 650
 energiearbeit@rita-nau.de
 www.rita-nau.de



Hier macht Freizeit Spaß!

Balkon zu klein?
 Wir sind auch im
Urlaub
für Sie da!

30 moderne Entertainment-Center
 im Raum Düren, Aachen, Heinsberg



Thelen Gruppe • Marktstr. 9-13 • 52457 Aldenhoven • ☎ 0 24 64 - 58 44 50
 info@thelen-automaten.de • www.thelen-automaten.de

Verlagssonderveröffentlichung

MÖBEL LAND Möbelland informiert!



Prägung dekorierten Museen in der ganzen Welt. In Belgien hat man dieses Know-how bewahrt und zu einer frühen Möbelindustrie entwickelt. Heute ist

Seit Jahrzehnten verbinden viele Deutsche einen Einkaufstrip nach Ostbelgien mit einem Ausflug in die Schönheit der Natur, zu Kultureinrichtungen und in gastronomische Gefilde. Das ist immer ein Einkaufserlebnis.

Wohnen ist Emotion, individuelles Styling, Lebensgefühl und Ausdruck von persönlichem Glücksempfinden. Da ist eine solche Angebotsvielfalt wie im Möbelland geradezu einladend und inspirierend zugleich. Die belgischen Möbelher-



teller können auf eine jahrhundertelange Tradition und Erfahrung stolz sein, ihre Handwerkskunst zählt zu den ältesten in Europa. Zahlreiche Möbelstücke belgischer

nach wie vor das Angebot an Massivholzmöbeln einzigartig in der Region. Darin war man in Belgien schon immer an der Spitze. Neben den klassischen, echten Massivholzmöbeln, die noch immer den Löwenanteil des Angebotes ausmachen, halten wir in Grenznähe ihr Sortiment mit verschiedensten Stilrichtungen und aktuellsten Trends stets auf dem neuesten Stand. Eine variable Produktentwicklung und die flexible Anpassung an individuelle Kundenwünsche kommen den treuen wie neuen Kunden zugute. Das gilt zum Beispiel auch für Eichenmöbel, die Klassiker schlechthin. Eichenmöbel sind alles andere als aus der Mode. Eiche ist im Trend, selbst modern im Design, hervorragend kombinierbar und lange nicht mehr nur auf die altbewährten klassischen Formen festgelegt.

Das spezielle Know-how der Belgier in der Verarbeitung von Eichenholz gereicht bei der Umsetzung von Trends zum Vorteil. Durch gelaugte oder natürlich lackierten

Oberflächen sollen der Eiche völlig neue Ausdrucksformen gegeben werden. Massives Eichenholz ist ein edles, wertvolles und ausdrucksstarkes Material. Jedes einzelne verwendete Holzstück gibt dem Möbel seinen einzigartigen Charakter, denn jedes Stück Holz ist unterschiedlich in Maserung und Dichte. Zur Fertigung massiver Eichenmöbel gelangen nur ca. 25 Prozent des in über 100 Jahren

Kennzeichen massiver Eiche. Echte Massivholzmöbel haben sich ihre Exklusivität bewahrt und werden auch immer mehr in moderneren Ausführungen gewünscht. Die Wertschätzung und die Nachfrage der Kunden nach klassischen Massivholzmöbeln aus Belgien in ihrer sehr hohen Qualität zu einem entsprechend guten Preis-Leistungsverhältnis ist nach wie vor gegeben. Beleuchtungen, Accessoires



gewachsenen Baumes. Diese Tatsache garantiert dem Besitzer eine immer seltener werdende Klasse. Massives Eichenholz ist ein robustes Naturprodukt, das weiter «lebt». Kenner wissen dies zu schätzen. Dies ist gerade der Beweis, dass das Möbel aus massivem Holz hergestellt ist. Das unregelmäßige Aussehen der Maserung und Farbunterschiede in diversen Teilen sind ein weiteres

und Beimöbel sowie Bilder und Dekorationselemente runden das Angebot ab.

Navigations-Info: Geben Sie in Ihr Gerät folgende deutsche Adresse ein: Prümerstr. 55 in 53940 Losheim-Hellenthal. Von dieser Adresse sind wir nur noch 500 m entfernt, da wir uns direkt am deutsch/belgischen Grenzübergang befinden

SOMMERSCHLUSSVERKAUF!

20% auf alle Neubestellungen

Ausgenommen bereits reduzierte Ware und Shopartikel

MÖBEL LAND

In Hergesberg 7 (Nähe Krippana)
(am Grenzübergang Losheim/Eifel)
B-4760 Manderfeld BELGIEN
Tel.: 0032/80549038
e-Mail: info@moebelland.be
www.moebelland.be

Öffnungszeiten:
Täglich von 9.30-18.00 Uhr, auch
an allen Sonn- und Feiertagen

MIT VERKAUF

Exklusive belgische Eichenmöbel

IMPRESSUM

Aldenhoven InfoBlatt



**HERAUSGEBER,
DRUCK UND VERLAG**
Rautenberg
Media & Print Verlag KG
Postfach 3198
53831 Troisdorf
FON 02241 260-0
FAX 02241 260-259

Verantwortlich für den
redaktionellen Teil: Engelbert F. J. Krips

Verantwortlich für den
Anzeigenteil: Nicole Kertz

AUFLAGE 6.900 Exemplare
ERSCHEINUNG monatlich

**HERAUSGEBER UND V.i.S.d.P.
FÜR DEN AMTLICHEN TEIL**
Gemeindeverwaltung Aldenhoven,
der Bürgermeister

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK
· Aus der Arbeit der Parteien
CDU Hans Palm
SPD Udo Wassenhoven
UsA Roland Neger
FWG Sieglinde Makovicka

FOTOS
Gemeindeverwaltung Aldenhoven

Kostenlose Verteilung an die Haushalte der Gemeinde
Aldenhoven. Die Zustellung erfolgt ohne Rechtsan-
spruch. Das Amtsblatt kann einzeln, gegen Erstattung der
Kosten, sowohl beim Verlag (s.o.) als auch bei der
Gemeinde Aldenhoven (1,00 Euro zzgl. Versand)
bezogen werden.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht
unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Alle
Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen,
aber ohne Gewähr veröffentlicht. Gesetzlich geschützte
Warenzeichen sind nicht als solche gekennzeichnet. Der
fehlende Hinweis bedeutet aber nicht die freie Nutzbar-
keit der Warenzeichen.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen
Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.
Für unverlangte Einsendungen aller Art sowie für Druck-
fehler wird keine Haftung übernommen. Unverlangt
eingesandenes Material wird nicht zurückgesandt. Eingereichte
Texte und Bilder müssen frei sein von Urheber-
und Nutzungsrechten Dritter. Der Verlag wird durch den
Einreicher betügel, das Material sowohl für die gedruckte
Ausgabe als auch für elektronische Medien zu
verwenden; bei irrtümlich fehlender Namensnennung
am Werk (Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf
jegliche Forderung an den Verlag. Bei Forderungen an
den Verlag, die sich aus der Verletzung von Urheber- und
Nutzungsrechten Dritter ergeben, fordert der Verlag
Schadensersatz beim Einreicher des beanstandeten Text-
und Bildmaterials.

WIE SIE UNS ERREICHEN

REDAKTION 02241 260-250 oder -412
redaktion@rmp.de

ANZEIGEN
anzeigen@rmp.de

VERTEILUNG 02241 260-380
mail@regio-pressevertrieb.de

INFORMATION
info@rmp.de

ANZEIGENANNAHME zum Ortstarif
01801 260-000

FAMILIENANZEIGEN
www.rmp-familienanzeigen.de

INTERNET
www.rmp.de

www.aldenhoven-infoblatt.de

DRUCKSHOP
www.mein-druckshop.biz

ANZEIGENBERATER UND
GEBIETSVERKAUFSLEITER

Johannes Henkel

MOBIL 0177 3840060

E-MAIL j.henkel@rmp.de

Lokaler geht's nicht!

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE WORTANZEIGE

www.rmp-kleinanzeigen.de

Angebote

Dienstleistung

Service

Alles für Ihre Festtafel
Geschirrverleih und Verkauf, Theresia
Kurth, Langerwehe 02423/7248 AB

Reisen

Ferienhaus

4-Sterne-Urlaub
im Schatten des Indemanns.
www.veros-ferienhaus.de
Tel. 02423-3889.

Ferienwohnung

Ferien I FeWO Südholland frei
FeWO auf der Halbinsel Walcheren frei
vom 20.08.11 - 02.09.11. Bis 4 Perso-
nen, gute Ausstattung, Pool, kleiner
Garten mit Terrasse. Hund möglich.
„www.pardoes.de“ oder
„duinweg89“
Telefon: 01577 6654967

Holland

Komfortables 6-Pers. Ferienhaus
in Bruinisse Südholland (Nähe Ren-
esse), off. Kamin, Terrasse, Garten m.
Spielpl., Fahrräder, kompl. inger., 5
Geh-Min. v. Grevelinger-Meer entf.
Info's 02222/61314 od.
www.haas-holland.de

Nordsee

FeWo ** in Ostfriesland**
Ca. 95 m², bis 5 Personen, 2 Pers.
39,- €/pro Tag. Tel. 04957-91 22 55 -
www.fw-angelika.de

Schwarzwald

**BUCHENI Berneck im Nord-
schwarzwald**
Ferienwohnung 2-4 Pers., fordern Sie
unsere Flyer an. Fam. Reiber, Fax +
Fon: 07121-503851 Mobil: 0174/
8140593

Wohnmobil

Urlaub mit dem Wohnmobil
Preiswert und ohne Kilometer-Pau-
schale! Informationen und Buchung
unter: Tel. 02242-901568,
FAX: 02242-915047.
E-Mail: info@bowomo.de oder im
Internet: www.bowomo.de

Rund ums Haus

Sonstiges

**Architektenhaus mit Festpreis-
Garantie**
GÜNSTIGER ALS EIN FERTIGHAUS.
Wir bauen Ihr neues Haus nach Ihren
Vorstellungen und Wünschen ohne
Aufpreis. Beratung und erste
Entwurfsplanung kostenfrei!
www.Headline-Bau.de
Tel. 02291/909262

Feuchte Keller? Nasse Wände?
Abdichtung und Mauerwerk-Trocken-
legung, Thermo-Dämmung, Fassade/
Keller/Dach. Bausanierungen Jordans
L'wehe,
Tel. 02423/94010

Gesuche

Verschiedenes

Sonstiges

Suche Orient Teppiche
altes Silber, Zinn, Zahle Bar.
Tel. 01577/2097020

Hotline: 01801/260000.
Internet:
www.rmp-kleinanzeigen.de.
Preis für Privatkunden:
Ab 5,00 Euro



AUTO & ZWEIRAD

**Zahl 100,- € bis 1000,- € über
Restwert.** Suche VW, BMW, Mercedes,
Toyota, Opel, Audi u. alle Japaner, LKW u.
Busse. Auch Motor- u. Unfallschaden.
Barzahlung, Sofortabholung.
Tel. 02204-508218, a. So. u. Feiertag



IMMOBILIEN

ANGEBOTE

HB Erft Immobilien

Angelika Heiliger

Vorgemerkte Kunden suchen
Häuser / Wohnungen
zur Miete / zum Kauf.
Für Anbieter kostenfrei.

Tel.: 0 24 27 - 90 20 26

Mobil: 0172 - 133 60 45



HALLO VEREINE – Sie möchten ein/e
Buch/Broschüre/Heft herausgeben?

Wir machen das für Sie:
Lektorat – Korrektur – Bildbearbeitung – Layout
Druck – Unterstützung bei Marketing & PR

Kontaktieren Sie uns unter: buch@rmp.de (oder 02241-26000)
BAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG, TROISDORF

WORTANZEIGE 01801 260-000

PRIVAT UND GESCHÄFTLICH

Bei eigener Eingabe über das
Internet ab*

5,- Euro

Alle privaten Kleinanzeigen
können im Internet
kostenlos
veröffentlicht werden.

www.rmp-kleinanzeigen.de

Aldenhoven Info

ABBUCHUNGSauftrag

Hiermit ermächtige ich Sie zur Abbuchung der entstandenen
Kosten für die nebenstehende Wortanzeige.

Name/Vorname
Telefon (für eventuelle Rückfragen)
Bezogene Bank
Bankleitzahl
Kto.-Nr.
Datum/Unterschrift für den Abbuchungsauftrag u. Auftragserteilung

Rautenberg Media & Print Verlag KG · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf · FAX 02241 260-422

Lokaler geht's nicht!





Der Bestatter-
Mitglied der Innung

LENZEN

Bestattungen

Seit 1897 sind wir im Trauerfall Ihr kompetenter, zuverlässiger und vertrauensvoller Ansprechpartner in allen Fragen um die Bestattung.

BESTATTUNGSVORSORGE

Wir erledigen für Sie alle notwendigen Formalitäten im Sterbefall.
52457 Aldenhoven-Freialdenhoven Dorfstraße 33
Telefon 0 24 64-17 25 und 01 71-5 23 94 44

Steuerberatung

Diplom - Kauffrau

Stephanie Herhut

Steuerberaterin

Pützdorfer Straße 19 - 52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64 - 90 51 58 - Fax 0 24 64 - 90 51 57
Termine nach Vereinbarung

Loriots
Wohlfahrtsmarken

www.wohlfahrtsmarken.de



Fair: Wir
befreien Sie
vom Giro-Minus.

e@sy
Credit®
Für Ihr Leben gut.



Weg mit den Dispo-Zinsen! Gleichen Sie jetzt Ihr Konto aus und profitieren Sie von unseren fairen Vorteilen: einfache Kreditentscheidung, finanzielle Flexibilität und Sicherheit.

easyCredit ist der faire Kredit der Raiffeisenbank AG.

Raiffeisenbank eG Aldenhoven
Kapuzinerstr. 2a, 52457 Aldenhoven
Tel.: 02464 / 99100, www.rb-aldenhoven.de

Empfohlen durch:
 Raiffeisenbank eG
Aldenhoven

Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

Anwaltskanzlei

Wangerin

Inhaber

Günter Wangerin

Rechtsanwalt
Diplom-Betriebswirt



Tätigkeitsschwerpunkte:

Familienrecht
Arbeitsrecht
Verkehrsrecht

Dietrich-Müllfahrt-Str. 12 • 52457 Aldenhoven
Tel. (02464)5535 + 2667 • Fax (02464)2668
Rufbereitschaft 0172-247 666 3
Sie finden uns ab sofort auch im Internet unter:
www.anwaltskanzlei-wangerin.de

Die Schul-Tankstelle ist mit Hilfe von vielen Menschen

mit neuem Treibstoff versorgt worden

DANKE...

- allen, die gut erhaltene oder neue Schulranzen, Butterbrot-dosen, Turnbeutel etc. gebracht haben
- allen Kindergärten und Schulen, die mit dem nötigen Respekt, Verantwortung und Wertschätzung einen Blick auf die Bedürfnisse von Familien gerichtet haben
- all diejenigen, die uns finanziell unterstützt haben
- Schreibwaren Bielitz und Fischer, die mit ihrem Waren-korb und Gutscheinen das Ein-kaufen für alle einladend ge-staltet haben
- den „Paten“, die mit den Kin-dern Schultaschen und die nö-tige Ausstattung ausgesucht haben
- Vereinen und Firmen, die mit besonderen Aktionen auf un-ser Projekt aufmerksam ge-macht und uns darüber hinaus finanziell unterstützt haben
- kurz gesagt, allen, die in ir-gendeiner Form mitgeholfen haben!

15 Schulneulinge konnten wir komplett ausstatten.

Darüber hinaus haben wir ein De-pot an Schulsachen angelegt, aus dem Kinder immer wieder über das ganze Jahr mit dem nötigen „Schul-Treibstoff“ versorgt wer-den.

Also, die „Schul-Tankstelle“ ist nicht geschlossen, sondern für alle, die noch weitere Unterstüt-zung für Bücher oder andere Schulmaterialien brauchen, ge-öffnet.

Damit auch weiter die „klugen Köpfe“ fröhlich und wissbegierig am Schulalltag teilnehmen kön-nen, deren Lebenssituation an-sonsten von finanziellen Sorgen geprägt ist, nehmen wir auch gerne weiter Spenden entgegen!

Für das Team
der Schul-Tankstelle
Micheale Stroben

Gold- & Antikballe Jülich GmbH

Goldschmuck, Zahn-/Bruchgold
Silber, Münzen, Antiquitäten,
Uhren, Porzellan,
Erbnachlässe,
Haushaltsauflösungen u. v. mehr

Bargeld
sofort!

Montag bis Samstag 11.00 - 18.00 Uhr
An der Vogelstange 91 a • Jülich
Tel. 0 24 61 / 93 800 62

Fragen zur Verteilung dieser Ausgabe?
HERR VOHN • FON 02405 848650

RMP